

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
19 June 2002  
Russian  
Original: Spanish

**Пятьдесят шестая сессия**  
Пункт 134(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:  
Силы Организации Объединенных Наций по  
наблюдению за разъединением**

**Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

**I. Введение**

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 54, 55 и 60-м заседаниях 13 и 15 мая и 17 июня 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.54, 55 и 60).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/813);
  - б) доклады Генерального секретаря о бюджете Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/832 и Add.1);
  - в) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/887 и Add.8).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.72

4. На 60-м заседании 17 июня представитель Непала, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по этому пункту, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением» (A/C.5/56/L.72).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.72 без голосования (см. пункт 6).

6. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

## III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года о создании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1381 (2001) от 27 ноября 2001 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/264 от 14 июня 2001 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

---

<sup>1</sup> A/56/813, A/56/832 и Add.1.

<sup>2</sup> A/56/887 и Add.8.

*отмечая с признательностью*, что на финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением были внесены добровольные взносы,

*сознавая важность* предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена тем*, что остатки средств на Специальном счете для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную невыплатой или несвоевременной выплатой своих взносов государствами-членами,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать конструктивный и плодотворный диалог с местным персоналом и представить доклад о таком диалоге;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 15,7 млн. долл. США, что составляет примерно 1,4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 51 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

7. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

8. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

9. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-

технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря<sup>4</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

12. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

#### **Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**

13. *принимает к сведению* доклад об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года<sup>5</sup>;

#### **Смета бюджета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

14. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 40 760 200 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 38 991 800 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 1 579 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 189 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

#### **Финансирование ассигнований**

15. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере 40 760 200 долл. США между государствами-членами из расчета 3 396 683 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от того же числа, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от того же числа, и при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил;

16. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973(X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 151 800 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 2002 года по

<sup>3</sup> A/56/887/Add.8.

<sup>4</sup> A/56/832/Add.1, пункты 11 и 12.

<sup>5</sup> A/56/813.

30 июня 2003 года, из расчета 95 983 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 919 800 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 215 100 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, сумму, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года увеличились, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 16 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и за вычетом суммы, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года уменьшились;

17. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 575 100 долл. США и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 2 264 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

18. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 575 100 долл. США и в прочих поступлениях в размере 2 264 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 15 выше;

19. *постановляет далее* учесть увеличение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 80 200 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств, о которых говорится в пунктах 17 и 18 выше;

20. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».

---